Federalne Ministerstwo Żywności i Rolnictwa

Przetłumaczone przez:
Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen

Ochrona przed chorobami zwierząt – co mogą zrobić rolnicy

Wdrożyć zasady Rozporządzenia w sprawie higieny w hodowli trzody chlewnej

bmel.de/asp

Jaką rolę odgrywa bezpieczeństwo biologiczne?

Afrykański pomór świń zagraża obecnie pogłowiu dzików i świń domowych w Europie. Aby zapobiec dalszemu rozprzestrzenianiu się choroby w Niemczech, wymagana jest współpraca wielu osób. Rolnicy mogą mieć ważny wkład w ochronę swojego pogłowia. Decydujące znaczenie ma tu bezpieczeństwo biologiczne, a przede wszystkim środki higieny w chlewie. Rozporządzenie w sprawie higieny w hodowli trzody chlewnej klasyfikuje gospodarstwa wg trzech poziomów bezpieczeństwa biologicznego.

Poziom 1 Poziom pierwszy odnosi się do wszystkich gospodarstw hodujących trzodę chlewną.

Poziom 2 **Poziom drugi** odnosi się do następujących gospodarstw:

20 do 70 tuczników

3 do 150 macior hodowlanych

3 do 100 macior hodowlanych razem z innymi świniami

Poziom 3 **Poziom trzeci** odnosi się do następujących gospodarstw:

ponad 700 tuczników

ponad 150 macior hodowlanych

ponad 100 macior hodowlanych razem z innymi świniami

Dla **chowu na wolnym wybiegu** obowiązują specjalne regulacje.

Opieka weterynaryjna

Poziom 1 Wszystkie gospodarstwa

Każde gospodarstwo musi być pod opieką weterynarza. Obejmuje ona doradztwo dla gospodarstwa.

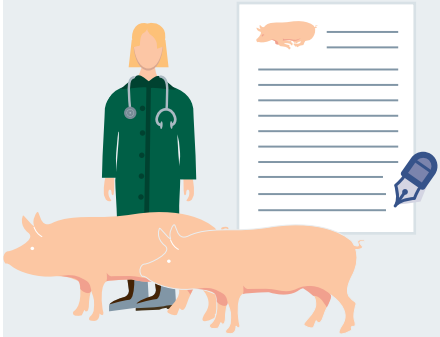
W określonych przypadkach (m.in. podwyższona śmiertelność, wysoki odsetek słabo rozwiniętych zwierząt, bezskuteczna dwukrotna terapia przeciwbakteryjna) wymagane są specjalne badania weterynaryjne.

W określonych przypadkach specjalne badanie weterynaryjne

od poziomu 2

Badanie kliniczne
co najmniej 2 razy w roku

Kontrola dokumentacji



W większych gospodarstwach (od poziomu 2) musi zostać przeprowadzone co najmniej dwa razy w roku kliniczne badanie świń. Ponadto musi zostać sprawdzona dokumentacja dotycząca przypadków zgonów, poronień i urodzeń martwych, którą musi prowadzić gospodarstwo.

Jakie obowiązki mają wszystkie gospodarstwa?

Poziom 1

- Należy postawić znak „Hodowla świń – nieupoważnionym wstęp wzbroniony".
- Chlew musi być tak skonstruowany, aby zapobiec wydostaniu się zwierząt.
- Musi istnieć możliwość wyczyszczenia i dezynfekcji obuwia.
- Musi istnieć odpływ do wody.
- Należy przechowywać paszę i wyściółkę w sposób niedostępny dla dzików.
- Należy prowadzić rejestr pogłowia.

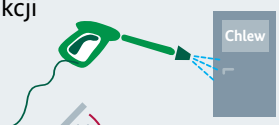
Jakie wymogi dochodzą dla gospodarstw drugiego poziomu?

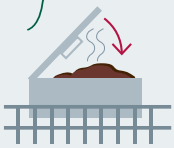
Poziom 2

Następujące wymogi obowiązują dodatkowo do wymogów dla gospodarstw pierwszego poziomu:

- instalacje do czyszczenia i dezynfekcji obuwia przy wejściach i wyjściach chlewu
- instalacje do czyszczenia i dezynfekcji chlewów i kół pojazdów
- przebieralnia, pomieszczenia lub zamknięte pojemniki na paszę oraz utwardzone miejsce z urządzeniem do załadunku
- zamykany, łatwy do czyszczenia i dezynfekowania pojemnik na padłe zwierzęta, który można rozładować bez konieczności wjeżdżania na teren gospodarstwa
- odzież jednorazowego użytku dla osób z zewnątrz

- oprócz rejestru pogłowia:
  dodatkowy obowiązek dokumentacji przypadków zgonów, poronień i urodzeń martwych
- dodatkowe wymogi dot. czyszczenia i dezynfekcji przedmiotów i pomieszczeń
- zwalczanie szkodników gryzoni
- szczególne wymogi dot.
  przechowywania nawozów i gnojowicy



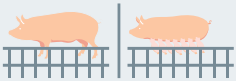


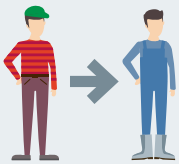
Jakie wymogi dochodzą dla gospodarstw trzeciego poziomu?

Poziom 3

Następujące wymogi obowiązują dodatkowo do wymogów dla gospodarstw drugiego poziomu:

- podział chlewów na działy;
  w gospodarstwach mieszanych separacja świń hodowlanych i tuczników
- ogrodzenie terenu gospodarstwa
- znajdująca się blisko chlewu przebieralnia jako śluza z systemem zaopatrzenia w wodę do czyszczenia obuwia i umywalką do mycia rąk
- obowiązkowa zmiana odzieży przed i po opuszczeniu chlewu
- chlew do odizolowania nowych zwierząt
- specjalne wymogi dot. higieny podczas transportu

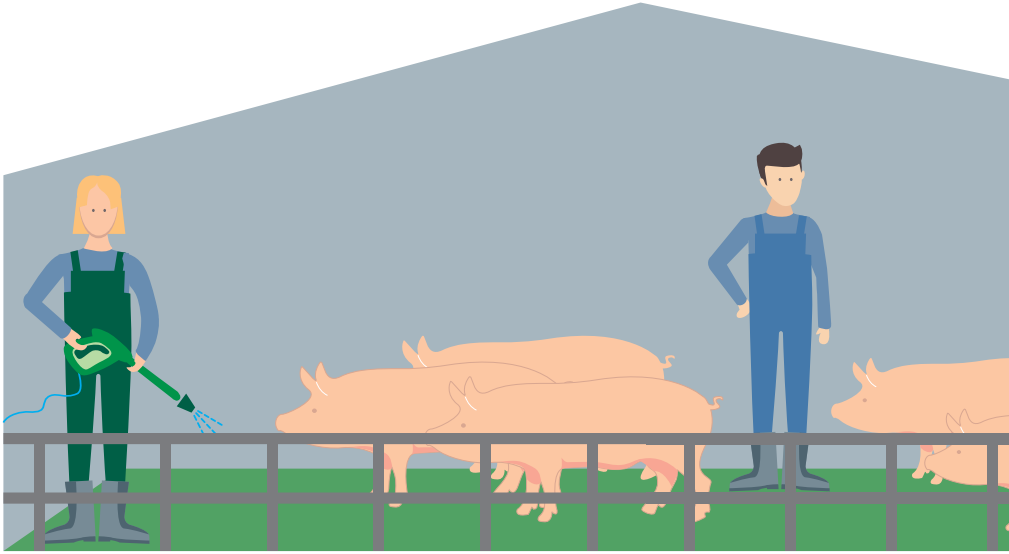




Ochrona poprzez rutynę

Kluczem do sukcesu środków bezpieczeństwa biologicznego jest wprowadzanie ich w życie przez wszystkie osoby pracujące w gospodarstwie!

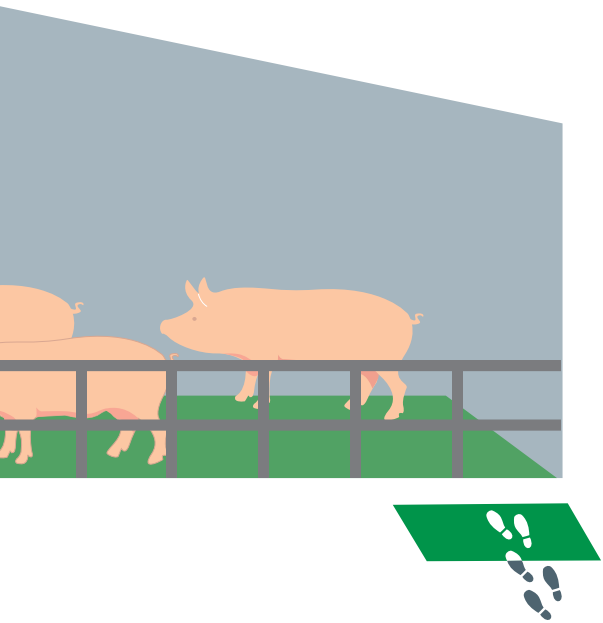
Aby to osiągnąć, konieczne są **regularne kontrole** procesów w gospodarstwie oraz **regularne szkolenia pracowników!**



Dodatkowe wskazówki

Dodatkowy materiał informacyjny, pytania i odpowiedzi dot. afrykańskiego pomoru świń oraz podstaw prawnych dla hodowców trzody chlewnej są dostępne na stronach internetowych Federalnego Ministerstwa Żywności i Rolnictwa (BMEL).
→ *www.bmel.de/asp*

Informacje dot. rozprzestrzeniania się afrykańskiego pomoru świń (m.in. mapy) oraz zalecenia dla hodowców zwierząt, myśliwych i weterynarzy udostępnia na swojej stronie internetowej Instytut Friedricha Loefflera (FLI).
→ *www.fli.de/de/aktuelles/tierseuchengeschehen/afrikanische-schweinepest*



TŁUMACZENIE
Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen
Fachbereich 71 – Tierhaltung und Tierzuchtrecht
48108 Münster

Izba Rolnicza Nadrenii Północnej-Westfalii jest odpowiedzialna za dokładność treści tłumaczenia.

With support from
Federal Ministry of Food and Agriculture
by decision of the German Bundestag

Project manager
Federal Office for Agriculture and Food

WYDAWCA TEKST ORYGINALNY (wersja niemiecka)
Federalne Ministerstwo Żywności
i Rolnictwa (BMEL)
Dział L5 – Public Relations
Wilhelmstraße 54
10117 Berlin
L5@bmel.bund.de

STAN
lipiec 2024

TEKST
BMEL

PROJEKT GRAFICZNY
design.idee, biuro projektowe, Erfurt

DRUK
BMEL

Niniejsza publikacja jest udostępniana przez BMEL bezpłatnie. Niniejsza publikacja nie jest przeznaczona do sprzedaży. Nie wolno jej wykorzystywać w kampaniach wyborczych partii lub ugrupowań politycznych.

Publikacja jest dostępna do pobrania
na stronie internetowej BMEL:
www.bmel.de/publikationen

Więcej informacji na stronie
www.bmel.de
www.bmel.de/social-media